

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)



Первый проректор, проректор по научной
и инновационной работе

В.Г. Прокошев

« 03 » 06 2015 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ТИПОЛОГИЯ ФРАЗЕОЛОГИИ

Направление подготовки 45.06.01 – Языкознание и литературоведение

Направленность (профиль) подготовки Германские языки

Уровень высшего образования Подготовка кадров высшей квалификации

Квалификация выпускника «Исследователь. Преподаватель-исследователь»

Форма обучения Заочная

Год	Трудоем- кость зач. ед, час.	Лек- ции, час.	Практич. занятия, час.	Лаборат. работы, час.	СРА, час.	Форма промежуточного контроля (экз./зачет)
2	3/ 108	36			72	зачет
Итого	3/ 108	36			72	зачет

г. Владимир 2015 г.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

- Целями освоения дисциплины (модуля) **ТИПОЛОГИЯ ФРАЗЕОЛОГИИ** являются:
- обеспечение соответствия результатов освоения ОПОП требованиям ФГОС;
 - получение знаний в области типологии фразеологии и методов контрастивного изучения фразеологических единиц в соответствии с обозначенными компетенциями и соотнесенные с общими целями ФГОС;
 - формирование способности самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области типологии фразеологии с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий;
 - развитие готовности к преподавательской деятельности по соответствующим программам высшего образования в области фразеологии, фразеологической стилистики и сопоставительной типологии фразеологии;
 - формирование и развитие общих и профессиональных компетенций в области типологии фразеологии современного английского языка.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (ОПОП ВО)

Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования – **Б1.В.ДВ.1.2.**

Логическая и содержательно-методическая взаимосвязь с другими частями ОПОП): с дисциплинами «Актуальные проблемы современной лингвистики», «Проблемы фразеологии современного английского языка», «Тенденции и инновации в современной фразеологии».

Требования к «входным» знаниям, умениям и готовностям обучающегося:

Иметь знания, умения и навыки, соответствующие ФГОС специалиста или магистра по направлению «Лингвистика», «Иностранные языки» или «Преподаватель иностранных языков».

Теоретические дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее: «Тенденции и инновации в современной фразеологии», «Актуальные проблемы современной лингвистики».

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В результате освоения программы аспирантуры у выпускника должны быть сформированы:

а) **универсальные компетенции**, не зависящие от конкретного направления подготовки:

УК-1 – способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских: практических задач, в том числе в междисциплинарных областях;

УК-2 – способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии наук;

УК-4 – готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках;

УК-5 – способность планировать и решать задачи собственного профессионально и личностного развития.

б) **общепрофессиональные компетенции**, определяемые направлением подготовки:

ОПК-1 – способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий;

в) **профессиональные компетенции**, определяемые направленностью (профилем) программы аспирантуры в рамках направления подготовки (далее – направленность программы):

ПК-1 – способность реализовывать учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях;

ПК-2 – готовность применять современные методики и технологии, в том числе и информационные, для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса на конкретной образовательной ступени конкретного образовательного учреждения;

ПК-3 – способность применять современные методы диагностирования достижений обучающихся и воспитанников, осуществлять педагогическое сопровождение процессов социализации и профессионального самоопределения обучающихся, подготовки их к сознательному выбору профессии.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

1) **Знать:** теоретические основы контрастивно-типологической фразеологии современного английского языка (УК-1, ОПК-1), историю типологии фразеологии как отрасли языкознания (УК-2), содержание концепций отечественных и зарубежных ученых специалистов в данной области (УК-2), основы изоморфизма и алломорфизма структуры и семантики фразеологии (УК-2, УК-4), методы контрастивно-типологического исследования фразеологии (УК-4, ПК-2), национально-культурный алломорфизм английской фразеологии (УК-5, ПК-3);

2) **Уметь:** объяснить системный характер фразеологии (ОПК-1, УК-2), выявлять источники ее обогащения и эволюции (ОПК-1, УК-5), узнавать единицы фразеологического уровня языковой системы и понимать механизмы их взаимодействия с позиции современной типологии фразеологии как науки; объяснить особенности изо- и алломорфизма структуры фразеологических единиц (УК-1, УК-2), объяснить особенности изо- и алломорфизма механизмов семантической трансформации ФЕ (УК-1), использовать методы контрастивного и типологического изучения фразеологических единиц современного английского языка (УК-2, УК-4, УК-5), уметь подготовить лекции по проблематике курса (УК-1, УК-5, ПК-1) и прочесть их в студенческой аудитории (ПК-3), уметь написать доклад для участия в международной научной конференции по лингвистике (ОПК-1, УК-4);

3) **Владеть:** навыками контрастивно-типологического анализа фразеологических единиц и их контекстов (УК-1), приемами нахождения адекватных межъязыковых эквивалентов фразеологических единиц в переводах с русского/ немецкого языка на английский (УК-5), навыками адекватного объяснения изоморфизма и алломорфизма фразеологии в различных видах дискурса (УК-5, ПК-2, ПК-3).

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единиц, 108 часов.

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Год обучения	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу аспирантов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	СРА	
1	Оценка современного состояния сопоставительного изучения фразеологии	2	2			6	Рефераты
2	Методы, и процедуры сопоставительного исследования фразеологии английского, немецкого и шведского языков		2			10	
3	Принципы межъязыкового синхронно-сопоставительного анализа фразеологических единиц. Классификация типов межъязыковых фразеологических соответствий		2			8	
4	Лингвистический статус фразеологического варианта. Специфика фразеологического варианта в сопоставляемых германских языках		4			4	Рефераты
5	Изоморфные и алломорфные отношения в структурных моделях фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков		2			4	Собеседование
6	Изоморфизм и алломорфизм семантической роли ведущего компонента во фразеологических единицах английского, немецкого и шведского языков		2			6	
7	Изоморфные и алломорфные отношения в семантических моделях английских, немецких и шведских фразеологических единиц		6			6	Собеседование
8	Изоморфизм и алломорфизм структурно-семантической моделированности английских, немецких и шведских фразеологических единиц		6			6	

9	Изоморфизм и алломорфизм системных связей фразеологического фонда английского, немецкого и шведского языков		6			14	
10	Фразеологические универсалии		4			8	Собеседование
	ИТОГО: 3/108		36			72	

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В соответствии с требованиями ФГОС ВО (уровень подготовки кадров высшей квалификации) по направлению подготовки реализация компетентного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий:

Компьютерные презентации, разбор конкретных ситуаций, интерактивная доска, размещение рефератов на сайте РАЕ.

Мастер-классы экспертов и специалистов: д.ф.н. проф. Казанского федерального университета А.Г. Садыкова, д.ф.н. проф. Нижегородского государственного лингвистического университета А.В. Иванов.

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ АСПИРАНТОВ

Темы для рефератов (1)

1. Современное состояние сопоставительного изучения фразеологии и его оценка.
2. Содержание понятий «типология языков», изоморфизм и алломорфизм, универсалии, уровни типологического исследования.
3. Метод фразеологической идентификации в сравнительном/ контрастивном анализе.
4. Квантитативный метод или метод типологических индексов.
5. Метод сопоставительного анализа и фразеологического описания.
6. Типологический метод в современной фразеологии.
7. Методы сопоставительного и типологического изучения фразеологии в новейших кандидатских диссертациях по фразеологии германских языков.
8. Методы сопоставительного и типологического изучения фразеологии в новейших кандидатских диссертациях по фразеологии славянских языков.
9. Принципы межъязыкового синхронно-сопоставительного анализа фразеологических единиц родственных языков.
10. Типы межъязыковых фразеологических соответствий и их классификация.

Темы для рефератов (2)

1. Лингвистический статус фразеологического варианта.
2. Специфика фразеологического варианта в сопоставляемых германских языках.
3. Виды вариантов фразеологических единиц в современном английском и немецком языках.
4. Общее и специфическое в морфологических вариантах в английской и немецкой фразеологии.
5. Общее и специфическое в лексических вариантах в английской и немецкой фразеологии.

6. Общее и специфическое в синтаксических вариантах в английской и немецкой фразеологии.
7. Общее и специфическое в позиционных вариантах в английской и немецкой фразеологии.
8. Общее и специфическое в количественных вариантах в английской и немецкой фразеологии.
9. Общее и специфическое в узуальных вариантах в английской и немецкой фразеологии.
10. Общее и специфическое в окказиональных вариантах в английской и немецкой фразеологии.

Задание № 1 для самостоятельной работы аспирантов

Оценка современного состояния сопоставительного изучения фразеологии

Вопросы для обсуждения

1. Краткий обзор истории типологических исследований.
2. Тенденции современного состояния сопоставительного изучения фразеологии.
3. Содержание понятий «типология языков», изоморфизм и алломорфизм, универсалии, уровни типологического исследования.

Практическое задание

1. Объяснить различие в понятиях «языковой тип», «тип языка» и «тип в языке»?
2. Как смена типологии английского языка повлияла на его периодизацию? Доказать свою точку зрения.
3. Проиллюстрировать современные тенденции сопоставительного изучения фразеологии конкретными исследованиями (составить список соответствующих кандидатских диссертаций за последние 10 и 5 лет).

Задание № 2 для самостоятельной работы аспирантов

Методы и процедуры сопоставительного исследования фразеологии английского, немецкого и шведского языков

Вопросы для обсуждения

1. Метод фразеологической идентификации в сравнительном/ контрастивном анализе.
2. Количественный метод или метод типологических индексов.
3. Метод сопоставительного анализа и фразеологического описания.

Практическое задание

1. Определить методы изучения фразеологии в новейших кандидатских диссертациях по фразеологии (см. на сайте ВАК).
2. Дать характеристику выбора метода исследования на примере одной кандидатской диссертации по сопоставительной фразеологии германских языков (см. картотеку).

Задание № 3 для самостоятельной работы аспирантов

Изоморфные и алломорфные отношения в структурных моделях фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков

Вопросы для обсуждения

1. Изоморфные и алломорфные отношения в структуре глагольных фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.
2. Изоморфные и алломорфные отношения в структуре субстантивных фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.
3. Изоморфные и алломорфные отношения в структуре адъективных фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.
4. Изоморфные и алломорфные отношения в структуре адвербиальных фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.

Практическое задание

1. Как отличить глагольные фразеологические единицы от адвербиальных и адвербиальные ФЕ от адъективных в каждом из изучаемых германских языков?
2. Какие типологические критерии являются существенными для сопоставления фразеологических единиц по признаку частей речи?
3. Выявить основные структурные типы глагольных фразеологических единиц в трех изучаемых германских языках: английском, немецком и шведском (на материале ФЕ с глаголом движения *go – gehen – gå*).

Задание № 4 для самостоятельной работы аспирантов

Изоморфизм и алломорфизм семантической роли ведущего компонента во фразеологических единицах

английского, немецкого и шведского языков

Вопросы для обсуждения

1. Правила описания семантической структуры компонента фразеологизма.
2. Изоморфные черты в семантической структуре тождественного ведущего компонента фразеологизмов английского, немецкого и шведского языков.
3. Алломорфные черты в семантической структуре тождественного ведущего компонента фразеологизмов английского, немецкого и шведского языков.

Практическое задание

1. Определить, какие семы компонента *hand* реализуются в фразеологических единицах современного английского языка.
2. Определить, какие семы компонента *Hand* реализуются в фразеологических единицах современного немецкого языка.
3. Определить, какие семы компонента *hand* реализуются в фразеологических единицах современного шведского языка.

Задание № 5 для самостоятельной работы аспирантов

Изоморфные и алломорфные отношения в семантических моделях английских, немецких и шведских фразеологических единиц

Вопросы для обсуждения

1. Изоморфизм и алломорфизм фразеологических единиц, основанных на метафоре в английском, немецком и шведском языке.
2. Изоморфизм и алломорфизм фразеологических единиц, основанных на метонимии в английском, немецком и шведском языке.
3. Изоморфизм и алломорфизм фразеологических единиц, основанных на синекдохе в английском, немецком и шведском языке.

4. Изоморфизм и алломорфизм фразеологических единиц, основанных на гиперболе в английском, немецком и шведском языке.

Практическое задание

1. Подобрать по три примера фразеологических единиц в каждом из трех германских языков для иллюстрации изоморфизма и алломорфизма метафорических и гиперболических ФЕ.

2. Подобрать по три примера фразеологических единиц в каждом из трех германских языков для иллюстрации изоморфизма и алломорфизма метонимических ФЕ.

3. Подобрать по три примера фразеологических единиц в каждом из трех германских языков для иллюстрации изоморфизма и алломорфизма синекдохических ФЕ.

Задание № 6 для самостоятельной работы аспирантов

Изоморфизм и алломорфизм

структурно-семантической моделированности

английских, немецких и шведских фразеологических единиц

Вопросы для обсуждения

1. Тезис о структурно-семантической немоделируемости фразеологии.

2. Проблема взаимоотношения одномерных и двумерных моделей во фразеологии.

3. Особенности фреймового моделирования фразеологических единиц.

4. Изоморфные и алломорфные отношения в симилятивных моделях фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.

5. Изоморфные и алломорфные отношения в индикаторных моделях фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.

6. Изоморфные и алломорфные отношения в индикаторно-симилятивных моделях фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.

Практическое задание

1. Проиллюстрировать явление изоморфизма индикаторно-симилятивных фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.

2. Проиллюстрировать явление алломорфизма в симилятивных фразеологических единицах английского, немецкого и шведского языков.

Задание № 7 для самостоятельной работы аспирантов

Изоморфизм и алломорфизм системных связей фразеологического фонда английского,

немецкого и шведского языков

Вопросы для обсуждения

1. Изоморфизм и алломорфизм связей строения фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.

2. Изоморфизм и алломорфизм генетических связей фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.

3. Изоморфизм и алломорфизм связей преобразования фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.

4. Изоморфизм и алломорфизм связей взаимодействия фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.

5. Изоморфизм и алломорфизм связей функционирования фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.

Практическое задание

1. Привести примеры изоморфизма и алломорфизма генетических связей фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.
2. Привести примеры изоморфизма и алломорфизма связей преобразования фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.
3. Привести примеры изоморфизма и алломорфизма связей взаимодействия фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.

Промежуточная аттестация - зачет

Вопросы к зачету по дисциплине

«ТИПОЛОГИЯ ФРАЗЕОЛОГИИ»

(зачет проводится в устной форме)

1. Краткий обзор истории типологических исследований.
2. Историческая типология как одно из обоснований периодизации истории языка.
3. Основные вехи развития идеи о типологической релевантности фразеологии.
4. Оценка современного состояния сопоставительного изучения фразеологии.
5. Отбор констант для поаспектного типологического анализа фразеологических единиц.
6. Характеристика аспектов типологического исследования фразеологии?
7. Типологически релевантные признаки фразеологии.
8. Понятие изоморфизма и алломорфизма (на разных уровнях типологического анализа).
9. Методы и процедуры сопоставительного исследования фразеологии английского, немецкого и шведского языков.
10. Классификация типов межъязыковых фразеологических соответствий.
11. Изоморфные и алломорфные отношения в структурных моделях фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.
12. Изоморфизм и алломорфизм семантической роли ведущего компонента во фразеологических единицах английского, немецкого и шведского языков.
13. Изоморфные и алломорфные отношения в семантических моделях английских, немецких и шведских фразеологических единиц.
14. Изоморфизм и алломорфизм фразеологических единиц, основанных на метафоре в английском, немецком и шведском языке.
15. Изоморфизм и алломорфизм фразеологических единиц, основанных на метонимии в английском, немецком и шведском языке.
16. Изоморфизм и алломорфизм фразеологических единиц, основанных на синекдохе в английском, немецком и шведском языке.
17. Изоморфизм и алломорфизм фразеологических единиц, основанных на гиперболе в английском, немецком и шведском языке.
18. Изоморфизм и алломорфизм структурно-семантической моделированности английских, немецких и шведских фразеологических единиц.
19. Тезис о структурно-семантической немоделируемости фразеологии.
20. Проблема взаимоотношения одномерных и двумерных моделей во фразеологии.
21. Особенности фреймового моделирования фразеологических единиц.
22. Изоморфные и алломорфные отношения в симилятивных моделях фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.
23. Изоморфные и алломорфные отношения в индикаторных моделях фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.

24. Изоморфные и алломорфные отношения в индикаторно-симилятивных моделях фразеологических единиц английского, немецкого, и шведского языков.
25. Изоморфизм и алломорфизм системных связей фразеологического фонда английского, немецкого и шведского языков.
26. Изоморфизм и алломорфизм связей строения фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.
27. Изоморфизм и алломорфизм генетических связей фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.
28. Изоморфизм и алломорфизм связей преобразования фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.
29. Изоморфизм и алломорфизм связей взаимодействия фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.
30. Изоморфизм и алломорфизм связей функционирования фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.
31. Универсалии их значение в сопоставительной и типологической фразеологии.
32. Универсальность функций фразеологических единиц в английском, немецком и шведском языках.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

а) основная литература:

1. Федуленкова, Татьяна Николаевна. Сопоставительная фразеология английского, немецкого и шведского языков : курс лекций : учебное пособие для вузов по специальности: 050303.65 - "Иностранный язык с дополнительной специальностью" и для бакалавров и магистров направления 050100 - "Педагогическое образование", профиль "Иностранный язык" / Т. Н. Федуленкова .— Москва : Академия Естествознания, 2012 .— 219 с. : табл. — Библиогр.: с. 173-219 и в конце лекций .— ISBN 978-5-91327-1761.
2. Фразеологическое пространство национального словаря в сопоставительном аспекте : монография : учебное пособие для вузов по специальности 050303.65 - "Иностранный язык с дополнительной специальностью" и для бакалавров и магистров направления 03570002 - "Лингвистика, перевод, переводоведение" : [в т.] / Т. Н. Федуленкова [и др.] ; Российская Академия Естествознания ; под ред. Т. Н. Федуленковой .— Москва : Академия Естествознания, - Т. 2 .— 2014 .— 139 с. : портр. — Библиогр. в конце гл. — ISBN 978-5-91327-273-7.
3. Федуленкова, Татьяна Николаевна. Одномерные и двумерные модели в английской, немецкой и шведской фразеологии : монография / Т. Н. Федуленкова ; Северный (Арктический) федеральный университет имени М. В. Ломоносова (САФУ) .— Архангельск : Северный (Арктический) федеральный университет имени М. В. Ломоносова (САФУ), 2015 .— 214 с. : табл. — Библиогр.: с. 145-214 .— ISBN 5-88086-599-1.

б) дополнительная литература:

1. Алефиренко, Николай Федорович. Фразеологическая номинация: когнитивный аспект : монография / Н. Ф. Алефиренко, С. А. Загрищенко, Т. Н. Федуленкова ; Поморский государственный университет имени М. В. Ломоносова .— Архангельск : Поморский университет, 2008 .— 108 с. : ил., табл. — Библиогр. в конце гл. — ISBN 5-7536-0327-0.

2. Гуревич, Валерий Владимирович. Теоретическая грамматика английского языка. Сравнительная типология английского и русского языков : учебное пособие / В. В. Гуревич .— 4-е изд. — Москва : Флинта : Наука, 2012 .— 168 с. — Библиогр.: с. 168 .— ISBN 978-5-89349-422-8 (Флинта) .— ISBN 978-5-02-002934-7 (Наука).
3. Виноградов, Виктор Алексеевич. Социолингвистическая типология / В. А. Виноградов, А. И. Коваль, В. Я. Порхомовский .— Изд. 4-е .— Москва : URSS : Либроком, 2014 .— 128 с. : ил. — На обл. также: Язык и общество. Типология коммуникативных сред. Генерализация коммуникативных сред. Ареально-страноведческий аспект социолингвистической типологии. Типология коммуникативных сред дисперсионного языка .— Библиогр.: с. 123-127 .— ISBN 978-5-397-04089-1.

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. <http://cyberleninka.ru/article/n/>
2. <http://e.lanbook.com>
3. <http://phoenix.dubna.ru>
4. <http://go.mail.ru>
5. <http://superlinguist.ru/index.php?/>
6. Электронный словарь ABBY LINGVO 12, многоязычная версия.
7. Das digitale Wörterbuch der deutschen Sprache / www.homo-linguisticus.com/articles/translation/german_dictionaries_online.
8. Focusing on English Words as Presented by a Variety of Linguists and Specialist in Etymology / www.wordfocus.com.
9. Hueber Online Wörterbuch / www.homo-linguisticus.com/articles/translation/german_dictionaries_online.
10. LANGENSCHIEDT – Толковый он-лайн словарь немецкого языка / <http://nauka.brot.ru/sites/category/35/message/1047>.
11. Linguistic Data Consortium: data, tools and standards for language-related education, research and technology development / www ldc.upenn.edu.

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Наборы слайдов, ряд тематических компьютерных презентаций, интерактивная доска, компьютерные классы 409-1, 410-1, 417-1.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО (уровень подготовки кадров высшей квалификации) по направлению **45.06.01 – Языкознание и литературоведение** и направленности (профилю) подготовки **Германские языки**.

Рабочую программу составила _____ д.ф.н. проф. Т.Н. Федуленкова

Рецензент _____ д.ф.н. проф. Е.Е. Котцова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК
протокол № 5 от 20.01 15 года.

Заведующий кафедрой _____ Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии направления 45.06.01 – Языкознание и литературоведение (Германские языки).

Протокол № 6 от 12.02.2015 года

Председатель комиссии _____  Е.П. Марычева

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

Рабочая программа одобрена на 2016-2017 учебный год

Протокол заседания кафедры № 10 от 9.06.16 года

Заведующий кафедрой ИЯПК  _____
Е.П. Марычева

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой ИЯПК _____
Е.П. Марычева

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой ИЯПК _____
Е.П. Марычева